

CGM 570VO

MADE IN ITALY



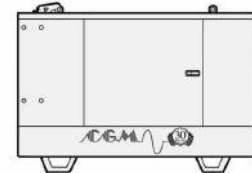
Potenza in continuo <i>Prime power</i> Puissance en continu		Potenza in emergenza <i>Stand-by power</i> Puissance de stand-by	
kVA	kW	kVA	kW
570	456	627	502

AGG. JAN 2014

Condizioni ambientali <i>Environmental conditions</i> Conditions environnementales	
Temperatura – Temperature – Température	40° C
Altitudine – Height – Altitude	1000 mslm
Umidità – Humidity – Humidité	60,00%



Le immagini sono puramente a titolo dimostrativo
The images are only for demonstration purposes
Cettes images sont utilisées uniquement à des fins de démonstration



PESO WEIGHT POIDS	DIMENSIONI DIMENSIONS		
	L [mm]	W [mm]	H [mm]
kg	3400	1500	2200

PESO WEIGHT POIDS	DIMENSIONI DIMENSIONS		
	L [mm]	W [mm]	H [mm]
kg	4340	1400	2800

DATI TECNICI
TECHNICAL DETAILS
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

CGM 570VO

Generali – General	Rumorosità (G.E. silenziato) – Sound level (silenced gen set) – Niveau sonore (G.E. silencieux)	dB(A) 7mt	69
	Giri/mn – Rpm – Tours/min		1500
	Frequenza – Frequency – Fréquence	Hz	50
	Tensione – Voltage – Tension	V	400 + N
	Amperaggio nominale – Ampere rating – Ampérage	A	823
Motore – Engine – Moteur	Motore – Engine – Moteur		VOLVO PENTA TAD1642GE
	Potenza motore – Engine power – Puissance du moteur	Hp (kW)	684 (503)
	N. cilindri – Nr. of cylinders – N. cylindres		6 in linea – <i>in line</i> – en ligne
	Aspirazione – Aspiration – Aspiration		Turbo – <i>Turbocharged</i> – Turbo
	Raffreddamento – Cooling system – Refroidissement		Acqua – <i>Water</i> – Eau
	Cilindrata – Displacement – Déplacement	cc	16120
	Alessaggio x corsa – Bore x stroke – Alésage x course	mm	144 x 165
	Regolatore di giri – RPM governor – Régulateur de tours		Elettronico – <i>Electronic</i> Électronique
Precisione della regolazione – Governor precision – Précision régulateur	%	1%	
Alimentazione – Alimentation	Tipo di carburante – Fuel type – Type de carburant		Diesel
	Consumo – Consumption – Consommation @ 25%	L/h	32
	Consumo – Consumption – Consommation @ 50%	L/h	58,7
	Consumo – Consumption – Consommation @ 75%	L/h	88,1
	Consumo – Consumption – Consommation @ 100%	L/h	119
	Capacità del serbatoio – Tank capacity – Capacité du reservoir	L	200
	Autonomia – Autonomy – Autonomie @75%	h	2,3
Alternatore – Alternator	Alternatore – Alternator – Alternateur		MARELLI MOTORI
	N. di poli – Number of poles – Nombre de pôles		4
	Tipo – Type – Tipo		Senza spazzole – <i>Brushless</i>
	Regolazione della tensione – Voltage regulation – Régulation de la tension		AVR
	Precisione della tensione – Voltage precision – Précision de la tension	%	1%
	Diametro scarico – Diameter exhaust – Diamètre échappement	mm	200
	Tensione sistema elettrico – Voltage – Tension	V	24

Tutti i dati presenti sono contenuti nelle schede tecniche originali del motore e dell'alternatore. Essi sono indicativi e possono essere modificati in qualsiasi momento e senza preavviso.
All data can be found out in the original technical datasheet of the engine and the alternator. Values shown are nominal values, they can change in every moment and without warning.
Toutes les données sont transcrites dans les fiches techniques du moteur et de l'alternateur. Les valeurs sont nominales et ils peuvent changer à tout moment et sans avertissement

QUADRI ELETTRICI MAUALI - ELECTRICAL MANUAL PANELS – TABLEAUX MANUELS DE COMMANDE



Centralina RGK800 SA con multimetro (voltmetro, amperometro frequenzimetro, contaore e voltmetro batteria). Caricabatteria e funzione test periodico. Moduli di espansione EXP ed ingresso analogico programmabile.

RGK800 SA control module with multimeter (voltmeter, ammeter, frequencymeter, hour counter and battery voltmeter). Battery charger and periodical test function. EXP expansion modules and analogic programmable input.

Unité RGK800 SA avec multimètre (voltmètre, ampèremètre, fréquencemètre, compteur d'heures et batterie voltmètre). Chargeur de batterie et fonction de test périodique. Modules d'extension EXP et entrée analogique programmable.

Cassa in metallo IP44 – IP44 metal box – Boite en métal IP44

Interruttore magnetotermico – Magnetothermal switch – Interrupteur magnetothermal

Morsettiera di potenza – Power terminal – Borne d'alimentation

Fusibili di protezione - Protection fuses – Fusibles de protection

Pulsante d'emergenza – Emergency button – Bouton d'urgence

Galleggiante elettronico per interfaccia in centralina

Electronic floater for control unit interface

Flotteur électronique pour unité de contrôle avec interface

Allarmi e misurazioni pressione olio e temperatura acqua

Oil pressure and water temperature alarms and measurements

Alarmes et mesures de pression d'huile et de température de l'eau

QUADRI ELETTRICI AUTOMATICI - ELECTRICAL AUTOMATIC PANELS – TABLEAUX AUTOMATIQUES DE COMMANDE

Centralina RGK800 con multimetro (voltmetro, amperometro frequenzimetro, contaore e voltmetro batteria). Caricabatteria, funzione test periodico e riferimenti di rete. Moduli di espansione EXP ed ingresso analogico programmabile.

RGK800 control module with multimeter (voltmeter, ammeter, frequencymeter, hour counter and battery voltmeter). Battery charger, periodical test function and mains measurements.

EXP expansion modules and analogic programmable input.

Unité RGK800 avec multimètre (voltmètre, ampèremètre, fréquencemètre, compteur d'heures et batterie voltmètre). Chargeur de batterie, fonction de test périodique et mesures du réseau.

Modules d'extension EXP et entrée analogique programmable.

Cassa in metallo IP44 – IP44 metal box – Boite en métal IP44

Interruttore magnetotermico – Magnetothermal switch – Interrupteur magnetothermal

Morsettiera di potenza – Power terminal – Borne d'alimentation

Pulsante d'emergenza – Emergency button – Bouton d'urgence

Fusibili di protezione - Protection fuses – Fusibles de protection

Galleggiante elettronico per interfaccia in centralina

Electronic floater for control unit interface

Flotteur électronique pour unité de contrôle avec interface

Allarmi e misurazioni pressione olio e temperatura acqua


Oil pressure and water temperature alarms and measurements

Alarmes et mesures de pression d'huile et de température de l'eau





CABINA SUPERSILENZIATA DA ESTERNO
SUPERSILENT WEATHER PROOF CANOPY
CAPOTAGE INSONORISEE PAR L'EXTERNE



 In acciaio, verniciata a polveri epossidiche RAL5015, per garantire un ottimale resistenza alla corrosione. Materiale fonoassorbente resistente al fuoco ad alto abbattimento acustico. Ottima accessibilità per manutenzioni ordinarie/straordinarie tramite robusti portelloni di accesso chiudibili con chiave. Marmitta silenziatrice residenziale interna alla cofanatura, grado di abbattimento 35dB(A) 4 ganci di sollevamento. Aspirazione aria dal basso lato opposto alla marmitta, espulsione aria lato marmitta sopra e sotto.



 *Steel structure, painted with epoxy dust RAL5015, with high resistance anti-corrosion. Acoustic material fire-resistant with high noise reduction. Optimal accessibility for ordinary/extraordinary maintenance through strong lockable doors. Muffler residential type inside the canopy with 35db reduction. 4 lifting hooks. Air intake from the opposite side of the muffler, Exhaust air from the muffler side above and below.*

 Acier, peinture par poudre RAL5015, pour assurer une optimale résistance à la corrosion. Matériel acoustique résistant au feu, avec atténuation acoustique élevée. Facilité d'accès pour l'entretien ordinaire et extraordinaire grâce à portes d'accès verrouillables par clé. Silencieux d'échappement résidentiel, qui coupe 35dB. 4 crochets de levage. Aspiration air par le bas au côté opposé d'échappement, expulsion air côté échappement haut et au-dessous.



OPTIONALS



Quadro di commutazione automatica (ATS) da 1000A
1000A automatic transfer switch (ATS)
Inverseur (ATS) de 1000A

Preriscaldamento

Engine preheating system
Prechaffaage moteur



Kit travaso carburante
Automatic fuel transfer kit
Kit de transfer carburant

Carrelli di traino lento o veloce
Slow or fast towing trailer
Chariot lent ou routier



FURTHER OPTIONS

- TANKS**
- Serbatoio maggiorato** – *Bigger fuel tank* – Réservoir de plus capacité
 - Cisterne da esterno** – *External fuel tank* – Réservoir externe
 - Cisterne da interro** – *Underground fuel tank* – Réservoir souterrain
 - Valvola limitatrice di carico serbatoio** – *Load limiting valve* – Soupape de limitation de charge
- ELECTRIC PANEL**
- Interruttore differenziale** – *Differential switch* – Interrupteur différentiel
 - Prese aggiuntive** – *Further sockets* – Prises supplémentaires
 - Quadro di parallelo** – *Parallel electric panel* – Tableau électrique de parallèle
 - Modem GSM** – *GSM modem* – Modem GSM
 - Avvio con telecomando** – *Remote control start* – Démarrage par télécommande
- GENERAL**
- Alternatore di altra marca** – *Further alternator brand* – Alternateur d'autre marque
 - Cabine di inferiore rumorosità** – *Larger noise reduction canopy* – Capotage encore plus silencieux
 - Altre colorazioni** – *Further colors* – Autres couleurs

MADE IN ITALY

C.G.M. Gruppi Elettrogeni s.r.l.
Via decima strada, 3
36071 Arzignano (VI) – Italy

Tel. 0039 0444 673712 – 674152
Fax. 0039 0444 675384
C.F. & P. IVA 02844720247 REA 279734
www.cgmitalia.it
info@cgmitalia.it



Distributed by: